



А.Н.Новикова

ЭПИСТОЛЯРНОЕ НАСЛЕДИЕ СТАРООБРЯДКИ А.Н.ПУТИНОЙ.

К вопросу о старообрядческой символике XX в.



тарообрядческие письма — не такая уж частая находка в современной археографической практике. Особый интерес исследователя всегда вызывает переписка книжников — писателей, изографов, переплетчиков. Об эпистолярном наследии печорского книжника XX в. Семена Афиногеновича Носова писал М.В.Мелихов (Сыктывкарский университет)¹. Иллюстрированное письмо — факт сам по себе интересный.

Пример такой приятной находки хранится в Древлехранилище Пушкинского Дома². Письмо от 1899 г. северодвинского крестьянина-изографа Третьякова Василия Ивановича содержит стилизованный автошарж. Переписка братьев и сестер по вере может составлять даже целые архивы. К ним принадлежат архив Т.Н.Мешалкиной и архив А.Н.Путиной, полученные археографами Института рукописной и старопечатной книги Российского Поволжья Л.Н.Точиной, О.А.Савельевой, И.М.Грицевской в 1995 году. Это переписка двух старообрядок-спасовок. Письма были переданы Институту нижегородкой Таисией Николаевной Мешалкиной, а также получены от наследников Анны Николаевны Путиной в г. Саратове. Особый интерес у нас вызывает творческое наследие А.Н.Путиной, которая, будучи по ее словам «изографом-самоучкой», превращала каждое свое письмо в произведение искусства.

Годы жизни Анны Николаевны — ок. 1918—1990. Прадед Даниил, дед Андрей были в Саратовской губернии наставниками старообрядческой общины. Анна Николаевна с детства мечтала стать профессиональным иконописцем, но учиться не довелось. В 1939 г. «мачеха-никонианка» насильно выдала ее замуж. Анна Николаевна прилежно посещала Саратовский модельный дом, который в 50-х гг. переживает раскол. Путина, со свойственной ей нетерпимостью к другим конфессиям и согласиям, собрав единомышленников, восстает против внедрения австрийского согласия, страстно обличает и бранит. Для молодежи А.Н.Путина писала стихи, читала прихожанам жития святых. Всю жизнь писала иконы и безвозмездно реставрировала их.

Не раз представители исполнительных органов предлагали А.Н.Путиной найти светское применение таланту — работать в театре, фотоателье. Но

государственной службы она избегала, пенсию не получала, а кормилась тем, что давал яблоневый сад.

Анна Николаевна вела обширную переписку с единоверцами из Казани, Ленинграда, Череповца. С Т.Н.Мешалкиной она была знакома лишь заочно. Письма, находящиеся в распоряжении Института, написаны в 1960—1990 гг. Всего в двух архивах руке А.Н.Путиной принадлежит 113 единиц хранения. Среди ее писем — несколько лицевых. Это как бы эскизы к иконам, сделанные в разной технике: «Богородица Знамение», «Спас Нерукотворный», «Никола Можайский», «Царь Давид». Чаще всего рисунок выполнен цветной шариковой ручкой, акварелью, гуашью. Материал писем — листы из школьной тетради. Также архив А.Н.Путиной содержит черновики стихов, прориси, фотографии ее работ, которые часто использовались в качестве открытки. Своеобразный стилизованный почерк автора — среднее между скорописью и подражанием печатному. Письма насыщены своего рода надстрочными знаками, среди которых основные христианские символы, идеограммы, общеупотребительная эмблематика XX в.

Письма начинаются традиционными для духовного эпистолярия устойчивыми формулами³:

«Мир и любовь Вам, о дорогие и любимые горлицы целомудрия! Простите ради Христа!»

Концовка — традиционная для древнерусского книжника формула самоуничтожения:

«Простите Христа ради рабу божью Анну. Аз червь, не человек».

И бытописание, и фенологические наблюдения А.Н.Путиной, содержащиеся в письмах, облечены в высокую художественную форму и неизменно истолковываются с точки зрения высшего провидения:

«Относительно продуктов у нас все есть! Фрукты, овощи свои, великий и сладчайший пастырь укры сиротство св. десницей убогих» (ИДК ВХ № 117).*

«Кедровая тайга оголенная, Ни зверя, ни птицы. За бесценок продается Китаю лес. Плачет земля и воздух и вся природа» (ИДК ВХ № 103).

В письмах А.Н.Путиной часто встречаются рассуждения на тему христианской догматики и символики с привлечением цитат из Посланий Апостолов, Златоуста, Толковой Псалтири, «Альфы и Омеги». Текст духовной беседы «о девстве», с которой она обращается к своей корреспондентке, насыщен образными мотивами, сложившимися в христианской проповеднической литературе: «ветры искушения», «пловцы, избегающие крушения, многих подводных камней и рифов на житейском море».

Во многих письмах помещены стихи А.Н.Путиной, прославляющие основные христианские святыни: Крест Господень, Софию-Премудрость, Богородицу, Страсти Христовы. Сама Анна Николаевна не раз упоминает в письмах, что писала «по просьбам юношества» стихи, в частности — «Избранное целомудрие», цикл стихов о святых девственницах. Стих о святой Варваре был послан Т.Н.Мешалкиной. Но, указывая источник,

* Здесь и далее сохраняется орфография А.Н.Путиной. Пунктуация проставлена в соответствии с современными нормами.

А.Н.Путина несколько раз помечает: «точно истинно списано с четминеи Дамаскина, преподобного Иоанна» (ИДК ВХ № 91).

Большинство стихов — неравносложные вирши⁴. Рифмуются вторая и четвертая строфа четверостишья. Рифма чаще всего грамматическая, глагольная: «взираю — отвещаю». Но есть и более богатые: «вселенной — нетленной», «рода — воевода», «око — Востока». Нередко автор сокращает «не влезавшие» в строку слова — слово Антихрист (до «Анти»), некоторые причастия. Интересно то, что многие из этих стихов являются акростихами. Первые буквы четверостиший складываются, например, в строки псалмов: «Бог есть Огнь вся поядаяи. Да воскреснет бог и разидутся врази его». Нельзя не провести здесь параллель с виршевой поэзией 1-й половины XVII в. Перестановка строф и четверостиший в некоторых акростихах Путиной не отражается на их содержании — «наборе христианских трюизмов»⁵. Их можно сравнить с эпистолярным стихосложением старцев Лариона и Феоктиста. Переписка была для Путиной «творческой мастерской», в которой она «набивала руку» в изографии и стихосложении. Это же было свойственно творчеству Аввакума: многие из его писем — наброски к полемическим сочинениям. Та же черта характерна и для упомянутых писем С.А.Носова⁶.

Изучение столь необыкновенного эпистолярного наследия затрагивает круг проблем. Среди них: изография А.Н.Путиной и ее литературные «источники»; а также генезис текстов в письмах. Язык писем, с точки зрения стилистической, интересен своей архаизацией. Биографические сведения содержат интересные факты из истории старообрядчества XX в.

Символика и эмблематика в письмах Путиной в связи с традиционными старообрядческими толкованиями — это аспект, на котором хотелось бы остановить внимание.

Позволю себе несколько цитат, объясняющих эмблематику в творчестве Ф.Скорины и С.Полоцкого. У С.Полоцкого, как указывает болгарская исследовательница Л.И.Мончева, «графическая фигура стихов умирят поток ассоциаций, кодифицируя одну из них». Таким образом, «толковательное начало может реализоваться вне текста — графическо-символическим способом... Графика визуально закрепляет одно из множества значений»⁷. На выражение смысла текста, его основной идеи во внешней форме (графической, эмблематической) указывает исследователь Л.И.Звонарева применительно к произведениям Ф.Скорины и С.Полоцкого⁸.

Графическое толкование текста или слова А.Н.Путиной осуществляется посредством надстрочных знаков, своеобразной «смысловой диакритики».

С одной стороны, такое оригинальное «декорирование» рукописей объясняется спецификой творчества художницы. Образ рождается, облеченный в словесную и изобразительную формы. Она владеет обеими знаковыми системами.

С другой стороны, повышенная знаковость писем объясняется особым вниманием старообрядчества к знаку, символу. В рукописных старообрядческих сборниках XVII—XIX вв. часто встречаются толкования числовой символики, характерные для христианской традиции⁹. Бурное словотворчество и символотворение XX века напитало старообрядчество новыми эмбле-

мами и их толкованием. О таком внимании к знаку говорит Путина в своих письмах: «Отец деда говорил: "доживете, и на кредитках будут серп и молот. Жатва и необычайные войны будут. Люто истинным будет". И когда пошли керенские с серпом и молотом, старцы восплакнули — и божество и человечество зверством заменено. Гонения, тюрьмы за св. Веру!» (ИДК ВХ № 69).

Толкование чисел и символов пронизывает все тексты Путиной. Объяснение дается «осьмиконечию» тернового венца Христова и трисоставности креста. Объясняется символ «двадцатки» — двадцатого века, Седьмого вселенского собора. Толкования порой очень своеобразны — «двадцатка», XX век, ассоциируется с названием «исполнительного органа».

Придавая толкованию значений графическую форму, А.Н.Путина использует довольно ограниченный набор символов и эмблем. Тематически они делятся следующим образом:

1. христианская символика — восьмиконечный крест, скрижали, книга — символ Писания;

2. «еретическая» символика — крест четырехконечный, католический крест — «крыж» с высокой поперечной перекладиной, сионская звезда;

3. эмблематика XX века, воплощавшая для советского общества «образ врага»: свастика, аббревиатура US — United States (наиболее вероятный ее источник — публикации в прессе, многочисленные политические плакаты и карикатуры на агрессивный империализм, НАТО); а также — пятиконечная звезда;

4. символы различной тематической отнесенности, а также предметные: сердце, серп, рюмка, телевизор.

Лишь один образ был сложно распознаваем — это фигура, состоящая из двух треугольников и напоминающая песочные часы. В результате произведенного анализа представляется возможным разглядеть в нем абстрагированное изображение одежды — платья.

По характеру функционирования «толкующих» эмблем в тексте их можно объединить в четыре формальных блока:

Специфическая графика букв (см. табл.1).

В рисунок заглавной буквы включается элемент христианской символики. Это происходит осознанно только в словах сакральной тематики. В словах *Жертва*, *Живаго* буква «Ж» выполнена в виде восьмиконечного креста. Также в виде креста изображается буква «Т» в словах: *Троица*, *Тайна*, *Триедина*, *Тя* (Господа). Один раз эта буква имеет вид скрижалей. Творчески развитый образ скрижалей на подставке составляет «видиом» (говоря современным языком) *Моленный дом* — М.Д.

Ромбический символ «славы» включается в состав букв «В», «Н», «Х» — в словах *Вашими*, *Надежда*, *Христос*. В слове *Осьмиконечен*, как бы иллюстрируя его, восьмиконечный крест вписан в букву «О».

Блок надстрочных надписей.

Этот случай находится на границе между вербальными и графическими: Иисус Христос (под титлом) надписывается над вариантами «божественных имен», чаще всего это синтагмы: *Великая правда*, *Солнце мудрости*, *Мир и любовь*, *Вера и упование*, *Истинный бог*, *Премудрость и смирение*, *Царь*

царей. Цитируя пророчество о том, что при конце света «погаснут солнце и месяц, и испадут с неба звезды», Путина над этим комплексом надписывает свое толкование символов: солнце — учение Христово, месяц — не крещенные, звезды — священство никонианское. Таким образом, солярно-астральная иерархия разворачивается Путиной в сложный образный мотив, иллюстрирует иерархию по отношению к «истинной вере»¹⁰.

Идеограммы (см. табл. 2).

Этот блок представлен рисунком поклонения кресту¹¹, развернутым в письмах в своем генезисе. Образ абстрагируется, приобретая лаконичность и устойчивость, уменьшаясь в размерах до надстрочного знака. Нельзя не восхититься пластичностью фигурок этой идеогаммы. Иногда головы их окружены нимбами, иногда фигурки имеют крылья, что говорит об их ангельской природе.

Самый большой блок — надстрочные символы и эмблемы.

Эти знаки градируются, вступают в оппозиции, комбинируются. Наблюдается развитие знака с одновременным развитием наполняющего его значения.

Эмблема над строкой раскрывает значение слова, иногда сужая его, иногда распространяя, привязывая к определенному семантическому полю: скрижали над словом «вода»; Писание над словом «хлеб» привязывают слово к сакральному подтексту. Наоборот, знаки и эмблемы могут конкретизировать абстрактное значение слова: пятиконечная звезда над словами «тьма», «противоборщи», «ненавидящие тя»; свастика над словами «лютая битва».

Некоторым известным эмблемам Путина придает свои оттенки смысла. Путем сопоставления обозначаемых слов и контекстов удалось, например, выяснить, что сердце символизирует земное, плотское, чувственное начало человека, не просвещенное истинной верой. Оно как бы воплощает метафору «пустое сердце». Сердце с восьмиконечным крестом символизирует верность истинному учению. В противоположность этому символу, сердце с четырехконечным крестом обозначает ереси. Сравним ряды лексем и синтагм, раскрывающие смысл этих эмблем:



слепцы, земля,
стыд, двери
страстям, тьма
внешняя.



крины чистые,
истинный
жертвенник,
смирение.



мерзость в святых
храмах, Вавилонская
башня похотей,
страсти горькие.

Для сравнения можно привести смысловое наполнение этой эмблемы у Симеона Полоцкого. Там реализуется образный мотив «сердце — Бога

сосуд преизбранный»¹². Любопытно было бы проследить, насколько путинское толкование сердца, солярных и астральных символов традиционно для старообрядчества.

Систематизация всех значений, вкладываемых Путиной в знак сердца, помогла раскрыть смысл «нерасшифрованного» знака, т.н. «песочных часов». Слова, помечаемые этим символом, входят в семантическое поле «одежды»: *позор, студ, нагота, одежды, одеть*. Анализ промежуточных по форме знаков (сердце на треугольной подставке — «оскверненные ризы», «песочные часы» с крестом четырехконечным — «студ», с восьмиконечным крестом — «риз») позволил сделать вывод, что непонятный знак символизирует внешнюю сторону человека, его образ, его облачение. Знаки сердца и одежды, выступая в смысловой оппозиции «душа — тело», приобретают положительную или отрицательную окраску в зависимости от наполнения (истинная вера или ереси).

Восьмиконечный крест символизирует у Путиной единственную истинную Церковь. Свое отношение к другим конфессиям, «ересям», она выражает так: «Дай Господи, чтобы не было "лютеранского креста", "крыжа" и щепоти Антихристовой» (ИДК ВХ № 86).

Символика четырехконечного креста, «крыжа», свастики, «US» связывается в текстах с довольно конкретными значениями. Четырехконечный крест символизирует «никонианскую ересь». В более широком значении этот символ выражает ложь, поскольку ставится над словами в кавычках. Значение «крыжа» — католичество и лютеранство, которое воспринимается Путиной как враждебная чужеземная ересь. Символы свастики, US употребляются в значениях, которыми их наполняла идеология 40—70-х гг: фашизм, империалистическая агрессия. А комплексы всех этих символов, выстроившись над словом в ряд, включающий и пятиконечную звезду, символизируют собою воинство Антихриста (см. таблицу).

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ

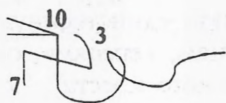
четырехконечный крест		«крыж»	ряд «враждебной» символики
конкретное	широкое		
щепоть	«церковь»	волхвы	Содом
«исправлена	«ангел»	поработители	содомляны
Никоном»	«честь»	народ поганский	противоборцы
отсебятина	«царь»	власть темная	враги церкви
бритый	«боги»		ядовитый враг 666
клеветы			

По рядоположенности значение «ереси» присваивается и символике свастики, US, пятиконечной звезды. Свастика, происхождение которой географически связывается автором с Германией, Австрией, метонимически присваивается «еретической» Австрийской церкви. Можно предположить, что другое ее название — Белокриницкая — не дало бы почвы для такой ассоциации. Символ гонителей веры — пятиконечная звезда — также присваивается Австрийской церкви, правда с натяжкой. Ассоциативный

ряд таков: конкретная Саратовская Австрийская община имеет орган управления «двадцатку» — это тоже исполнительный орган, как и советские «тройки». Таким образом, враждебная церковная иерархия по способу управления уподобляется безбожной власти.

Ассоциация с ересью Соединенных Штатов Америки происходит по смыслу и раскрывается в контексте: «В США баптисты-иконоборцы ищут земного владычества над миром».

Кроме конкретных значений, вся перечисленная символика является выразителем мировых сил Добра и Зла — эти знаки выступают в четкой оппозиции «Христос — Антихрист». Глобальное противостояние Воинства Истины и Воинства Антихристово наглядно представлено Путиной в одном из писем.



ГИБЕЛЬНА ЛЕСТЬ СЛАДКА ИСТИНА ГОРЬКА И ЖИВОТВОРНА

Противопоставленными оказываются Голгофский Крест в ромбической «славе» и свастика, пластически развитая в образ Апокалиптического Змия, происками которого, по представлению старообрядцев, посеяны в мире ереси. Это объясняет присвоение свастике смыслового наполнения типа: *Печать Антихриста, дьявол, геенна, бури ада, Сатана, Зверь и лжепророк прелести, Зверь и «царь воинства» земные*. Фигура змея окружена числами 10, 3, 7, а крест — числами 10, 3, 9, имеющими, видимо, символическое значение.

Таким образом, для Путиной ереси страшны происхождением из «вражьего» стана, своей связью с Антихристовыми происками в мире (в лице мировых агрессоров). С другой стороны, причина агрессивности врагов в их приверженности к ересям, в ненависти к истинной вере.

Значение, вкладываемое в предметную символику, детерминировано воззрениями Путиной на реалии XX в. Источниками, проводниками греха и соблазнов в мире оказываются телевизор и пьянство. Их эмблематическое изображение конкретизирует понятия, заложенные в словах: *грех, соблазн, блуд, гнев, ложное учение, содома духовная, сети, дружба льстивого, хлеб печали и слез*.

Символ серпа, напротив, является аллегорией конца света и той жатвы, которая соберет праведников в «небесную житницу», а грешников — плевелы — «вмечет в пекло». Он иллюстрирует строки: «Душе моя, душе, восстани, что спиши? Конец приближается вся посякаяя».

Проводя анализ смыслового наполнения символов в творчестве А.Н.Путиной, нам приходилось отталкиваться от обозначаемых лексем и синтагм, выделяя в их значении общие семы, определяя общее для них семантическое поле. Это путь, противоположный тому, которым шел автор, обобщая,

толкую слово в символе, в символе выражая подтекст. Подобная трактовка толкований А.Н.Путиной позволила представить ее своеобразный «графический язык» как совершенно четкую, непротиворечивую и развитую знаковую систему. Подобно тому, как Симеон Полоцкий, по словам Мончевой, «визуально закрепляет идеологические акценты русской самодержавной власти: царь есть бог...» (8, с. 8), А.Н.Путина визуально фиксирует важнейшие тождества старообрядчества: «враг — еретик», «фашизм // советская власть // империалисты — воинство Антихриста» и др.

Любопытный аспект творчества Путиной не стоил бы такого пристального внимания, если бы не ряд причин.

Во-первых, почти все ее символы и эмблемы усвоены ею из культурного и идеологического контекста XX в. и последовательно сохраняют вложенный в них смысл, лишь обогащая и развивая его. Исключение — нетрадиционное для того времени восприятие пятиконечной звезды — лишь подтверждает правило. Основные катаклизмы XX в. — Октябрьская революция, Вторая мировая война, «Холодная война» через соответствующие символы заняли прочное место во вселенском противостоянии Добра и Зла.

Во-вторых, как автор А.Н.Путина целиком принадлежит своей конфессии. Ее взгляд на мир очень любопытен, поскольку выражает мировоззрение старообрядчества XX в., по-прежнему активно толкующего любую символику. Вехи, которые расставляет она, являются ценностными ориентирами для старообрядчества в нашем сложном мире. В связи с этим интересно будет проследить, как использованная ею символика функционирует и трактуется в старообрядческой традиции и в каком состоянии ее генетическая связь с народным христианством. За рамками данного исследования осталось также толкование числовой символики в письмах А.Н.Путиной.

В-третьих, представление А.Н.Путиной о мире любопытно как внешнее, иное, чем официальная идеология того времени, чем обобщенное мировоззрение советского народа.

Богатый материал, заключенный в двух архивах писем, может быть более полно раскрыт лишь в сопоставлении с другими источниками, он обязывает проследить и проанализировать не только внешние, но и внутренние связи его с русской поэтической традицией XVII в., с поэтическим наследием старообрядчества. Для полного понимания генетических связей произведений А.Н.Путиной неоценимую помощь оказало бы изучение ее библиотеки, а также тетрадей с черновыми материалами, обнаружение которых — прикладная задача археографов.

Примечания:

1. Мелихов М.В. Печорский книжник XX в. С.А.Носов и его эпистолярное наследие // Мир старообрядчества. Личность. Книга. Традиция. М.; СПб., 1992. Вып. 1. С. 71—82.
2. Памятники письменности. Новые находки. Л., 1988. С. 115.
3. Мончева Л.И. Апостолическое письмо в становлении художественно-эстетической традиции средневековой литературы // ТОДРА. Л., 1989. Т. 42. С. 188—200.
4. Илюшин А.А. Из наблюдений над текстами силлабических стихотворений XVII—XVIII веков // Герменевтика русской литературы. М., 1989. Сб. 2. С. 244—279.

5. Былинин В.К., Илюшин А.А. Начало русского виршеписания // Сокровища древнерусской литературы. Виршевая поэзия. М., 1989. С. 11—20.
6. Гусев В.Е. Великий писатель древней Руси // Житие протопопа Аввакума. Иркутск, 1979. С. 236—264; Белоброва О.А. Лицевые рукописи (краткий обзор) // Рукописное наследие древней Руси. По материалам Пушкинского Дома. Л., 1972. С. 314, 320—321 (о сатирическом рисунке Аввакума в рукописи его «Жития»).
7. Мончева Л.И. О семантике стихотворений С.Полоцкого // ТОДРА. Л., 1989. Т. 42. С. 363—369.
8. Звонарева Л.У. Изобразительная символика в книгах Франциска Скорины и Симеона Полоцкого // Герменевтика русской литературы. М., 1989. Сб. 2. С. 109—126.
9. Кириллин В.М. Епифаний Премудрый: умозрение в числах о Сергии Радонежском // Герменевтика древнерусской литературы. М., 1994. Сб. 6. Ч. I. С. 80—121.
10. Панченко А.М., Смирнов И.М. Метафорические архетипы в русской средневековой словесности в поэзии начала XX в. // ТОДРА. Л., 1971. Т. 26. С. 35—36.
11. Клаутова О.Ю. Жест в древнерусской литературе и иконописи XI—XIII вв. К постановке вопроса // ТОДРА. СПб., 1993. Т. 46. С. 256—270.
12. Звонарева Л.У. Изобразительная символика в книгах Франциска Скорины и Симеона Полоцкого... С. 109—126.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

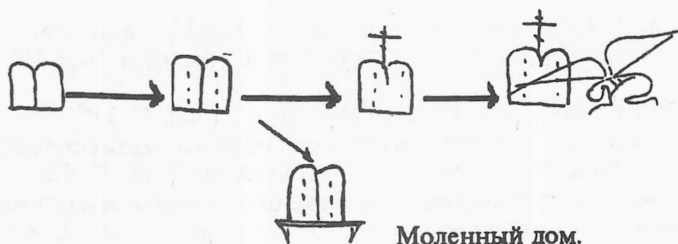
I. Таблицы

Таблица 1. ГРАФИКА БУКВ



Таблица 2. РАЗВИТИЕ ОБРАЗОВ

Скрижали



Поклонение



Таблица 3. НАДСТРОЧНЫЕ ЗНАКИ



Крины чистые



Страсти



Вавилонская башня похотей



Святое имя



Оскверненные ризы



Ризы



Одежды



Студ



над словами: ВРАЖИЕ РАБСТВО, ВЕЛИКИЕ СКОРБИ, СОДОМ, ПРОТИВОБОРЦЫ.



над словами: ГРЕХ , БЛУД, СОБЛАЗН, СЕТИ, ЛОЖНОЕ УЧЕНИЕ.





Богородица «Знамение»



Спас Нерукотворный



Царь Давид